

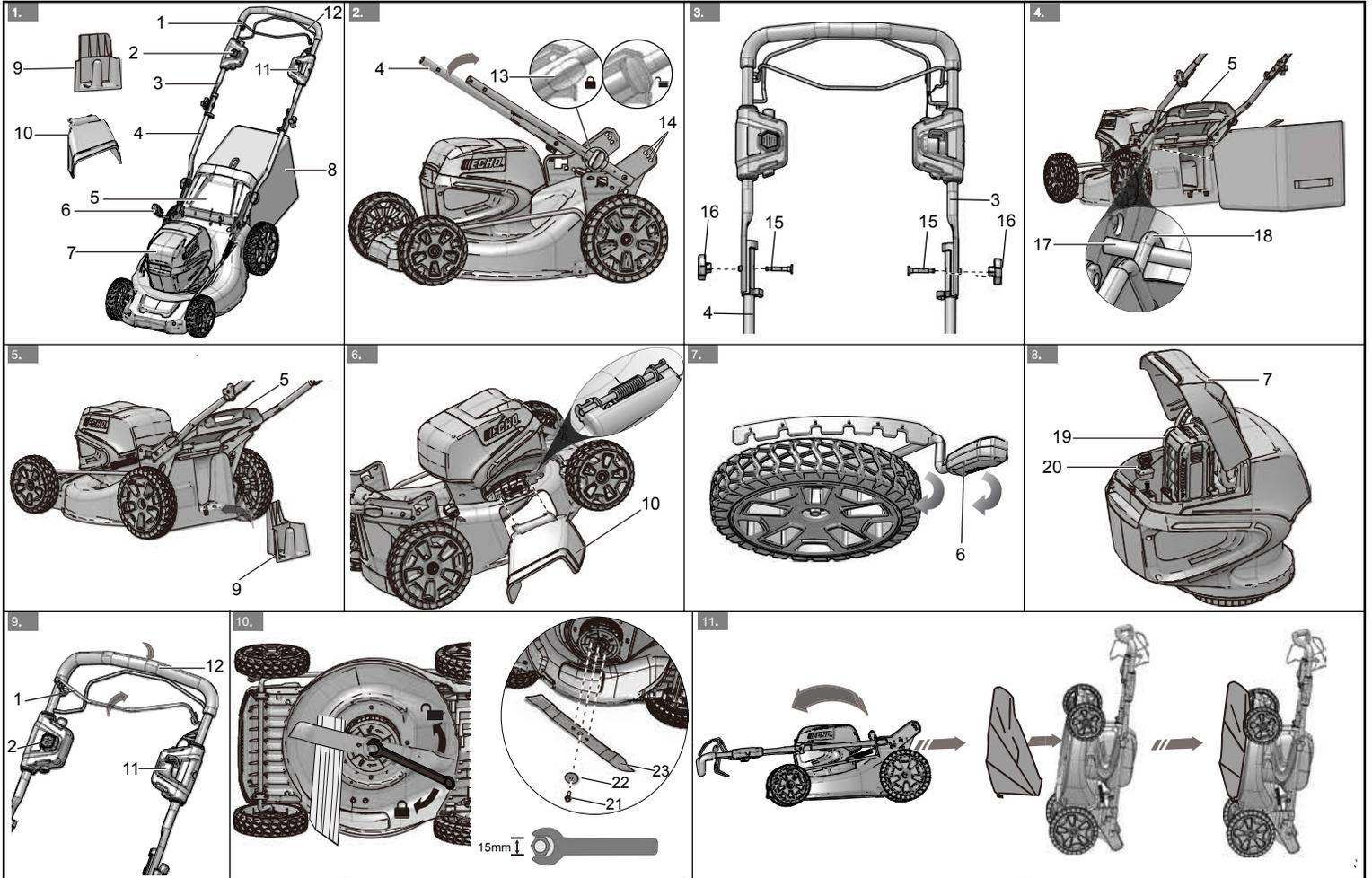


EN	LAWN MOWER	OPERATOR MANUAL
FR	TONDEUSE À GAZON	MANUEL OPÉRATEUR
FI	RUOHONLEIKKURI	KÄYTTÖOPAS
CS	SEKAČKA NA TRÁVU	NÁVOD K OBSLUZE
SK	KOSAČKA NA TRÁVU	NÁVOD NA OBSLUHU
HR	KOSILICA	PRIRUČNIK ZA RUKOVATELJE
HU	FŰNYÍRÓ	KEZELŐI KÉZIKÖNYV
ET	MURUNIIDUK	KASUTAJAUHEND
LV	ZĀLES PĻĀVĒJS	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA
LT	VEJAPJOVĖ	NAUDOJIMO VADOVAS
SR	KOSILICA	PRIRUČNIK ZA OPERATERA
SL	VRTNA KOSILNICA	PRIROČNIK ZA UPRAVLJAVCA
BS	KOSILICA	TRIMER ZA TRAVU
MK	КОСИЛКА ЗА ТРЕБА	ПРИРАЧНИК ЗА РАКУВАЧИ
ES	CORTACÉSPED	MANUAL DEL OPERARIO
IT	TOSAERBA	MANUALE DI ISTRUZIONI
PT	MÁQUINA DE CORTAR RELVA	MANUAL DO OPERADOR
PL	KOSIARKA DO TRAWY	INSTRUKCJA OBSŁUGI
NO	GRESSKLIPPER	BRUKERHÅNDBOK
DA	GRÆSSLÅMASKINE	BRUGERVEJLEDNING
SV	GRÄSKLIPPARE	ANVÄNDARHANDBOK
RO	MAȘINĂ DE TUNS IARBA	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
DE	RASENMÄHER	BEDIENUNGSHANDBUCH
EL	ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ
SQ	KOSITËS LËNDINE	MANUALI I PËRDORIMIT
MT	MAGNA ĠĦAT-TQATTIĠĦ TAL-LAWN	MANWAL ĠĦAT-TĦADDIM
BG	КОСАЧКА ЗА ТРЕБА	РЪКОВ ОДСТВО ЗА УПОТРЕ БА
NL	GRASMAAIER	GEBRUIKERSHANDLEIDING
IS	SLÁTTUVÉL	NOTANDAHANDBÓK

DLM-310/46SP



DLM-310/46SP



1	Description.....	14			
1.1	Objet.....	14	6.8		Installation de la batterie..... 19
1.2	Aperçu.....	14	6.9		Retrait de la batterie..... 19
1.3	Liste de conditionnement.....	14	7		Fonctions de tondeuse..... 19
2	Règles de sécurité générales.....	14	8		Fonctionnement..... 19
2.1	Formation.....	14	8.1		Démarrage de la machine..... 19
2.2	Préparation.....	14	8.2		Arrêt de la machine..... 20
2.3	Fonctionnement.....	15	8.3		Action du système d'autopropulsion..... 20
2.4	Maintenance.....	16	8.4		Vidage du collecteur d'herbe..... 20
3	Symbole.....	17	8.5		Travail en pente..... 20
4	Niveaux de risque.....	17	8.6		Conseils d'utilisation..... 20
5	Recyclage.....	18	9		Maintenance..... 20
6	Installation.....	18	9.1		Maintenance générale..... 21
6.1	Déballage de la machine.....	18	9.2		Remplacement de lame..... 21
6.2	Dépliage de poignée inférieure.....	18	9.3		Stockage de la machine..... 21
6.3	Installation de poignée supérieure	18	9.4		Placez la machine à la verticale..... 21
6.4	Installation de collecteur d'herbe.....	18	10		Dépannage..... 21
6.5	Installation de l'insert mulching.....	18	11		Données techniques..... 22
6.6	Installation de rampe de décharge latérale.....	18	12		Déclaration de conformité CE..... 22
6.7	Réglage de hauteur de lame.....	19	13		Déclaration de conformité UK..... 23

1 DESCRIPTION

1.1 OBJET

Cette machine est destinée à la tonte du gazon domestique. La lame de coupe doit être approximativement parallèle au sol. Les quatre roues doivent toutes toucher le sol pendant la tonte.

1.2 APERÇU

Figure 1

- 1 Interrupteur de poignée
- 2 Bouton de démarrage
- 3 Poignée supérieure
- 4 Poignée inférieure
- 5 Trappe de décharge arrière
- 6 Levier d'ajustement de hauteur
- 7 Volet de compartiment de batterie
- 8 Collecteur d'herbe
- 9 Insert mulching
- 10 Rampe de décharge latérale
- 11 Commande de vitesse autopropulsée
- 12 Levier d'entraînement d'autopropulsion
- 13 Molette (poignée inférieure)
- 14 3 positions réglables (poignée inférieure)
- 15 Boulon (poignée supérieure)
- 16 Molette (poignée supérieure)
- 17 Tige de trappe
- 18 Crochet de collecteur d'herbe
- 19 Pack-batterie
- 20 Clé de sécurité
- 21 Boulon de lame
- 22 Espaceur
- 23 Lame

1.3 LISTE DE CONDITIONNEMENT

- | | |
|------------------------------|----------|
| 1 Tondeuse à gazon | 4 Manuel |
| 2 Collecteur d'herbe | |
| 3 Rampe de décharge latérale | |

2 RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

▲ AVERTISSEMENT

Lisez attentivement avant usage. Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

2.1 FORMATION

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'usage correct de la machine.
- Ne laissez jamais des enfants, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience, voire de connaissance, voire peu familières avec ces instructions, utiliser la machine. La réglementation locale peut limiter l'âge de l'opérateur.
- N'oubliez pas que l'opérateur ou l'utilisateur assume la responsabilité des accidents et dangers pour les autres personnes et les biens.
- N'utilisez jamais la machine si des personnes, spécialement les enfants, ou des animaux de compagnie sont à proximité.

2.2 PRÉPARATION

- Pendant l'utilisation de la machine, portez systématiquement des pantalons longs et des

chaussures résistantes.

N'utilisez pas la machine pieds nus ou avec des sandales ouvertes. Évitez de porter des vêtements amples ou comportant des cordons ou des ficelles.

- Inspectez soigneusement la zone d'usage de la machine et retirez tous les objets pouvant être projetés par la machine.
- Avant l'usage, effectuez systématiquement une inspection visuelle pour vous assurer que la lame, le boulon de lame et l'assemblage de lame ne sont ni usés, ni endommagés. Remplacez les composants usés ou endommagés ensemble pour préserver l'équilibre. Remplacez les étiquettes endommagées ou illisibles.

2.3 FONCTIONNEMENT

- Utilisez la machine uniquement à la lumière du jour ou avec une bonne lumière artificielle.
- Évitez d'utiliser la machine sur de l'herbe mouillée.

- Assurez-vous systématiquement de vous tenir bien campé en pente.
- Marchez sans jamais courir.
- Travaillez transversalement sur les pentes, jamais en descente et en montée.
- Faites preuve d'une précaution extrême pour changer de direction en pente.
- Ne travaillez pas sur des pentes excessivement prononcées.
- Faites preuve d'une précaution extrême pour changer de sens ou faire venir la machine à vous.
- Arrêtez la ou les lames si la machine doit être inclinée pour le transport en traversant des surfaces autres que l'herbe et pour transporter la machine depuis et vers la zone d'usage.
- N'utilisez jamais la machine avec une protection ou un bouclier endommagé, voire si l'un d'eux vient à manquer.
- Démarrez le moteur prudemment selon les instructions et en maintenant

FR

- les pieds bien écartés de la ou des lames.
- N'inclinez pas la machine pour enclencher le moteur sauf si elle doit être inclinée afin de démarrer. En l'espèce, ne l'inclinez pas au-delà du nécessaire absolu et levez uniquement la partie éloignée de l'opérateur.
 - Ne démarrez pas la machine en vous tenant devant l'ouverture de décharge.
 - Ne placez pas les mains ou les pieds à proximité ou sous les pièces en rotation. Ne vous tenez jamais devant l'ouverture de décharge.
 - Ne transportez pas la machine si la source d'alimentation est active.
 - Arrêtez la machine et retirez le dispositif de désactivation ainsi que la pack-batterie. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt complet
 - dès lors que vous laissez la machine ;
 - avant d'éliminer un blocage ou de déboucher une goulotte ;
 - avant de vérifier, nettoyer ou travailler sur la machine ;
 - après un choc avec un corps étranger. Inspectez la machine pour repérer les dommages et effectuer les réparations avant de la redémarrer et de l'utiliser ;
 - si la machine commence à vibrer anormalement (vérifiez immédiatement) ;
 - pour rechercher les dommages ;
 - pour remplacer ou réparer toute pièce endommagée ;
 - pour vérifier et serrer toutes les pièces desserrées.

2.4 MAINTENANCE

- Assurez-vous du serrage de tous les écrous, boulons et vis pour être certain que la machine est en bon état de marche en toute sécurité.
- Vérifiez le collecteur d'herbe fréquemment pour repérer usure et détérioration.

- En ajustant la machine, assurez-vous d'éviter de piéger les doigts entre les lames mobiles et les pièces fixes de la machine.
- Laissez systématiquement la machine refroidir avant son stockage.
- Pendant l'entretien des lames, soyez conscient du fait que même si la source d'alimentation est désactivée, les lames restent mobiles.
- Par mesure de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées. Utilisez uniquement des pièces de remplacement et accessoires d'origine.

3 SYMBOLE

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur ce produit. Étudiez-les et apprenez leur signification. Une interprétation appropriée de ces symboles vous aide à utiliser le produit de manière plus optimale et sûre.

Symbole	Explication
	Lisez le manuel opérateur.
	Maintenez les passants à l'écart.

Symbole	Explication
	N'exposez pas la machine à la pluie ou à l'humidité.
	Attention aux lames affûtées. Les lames poursuivent leur rotation après l'arrêt du moteur. Retirez le dispositif de désactivation avant la maintenance.
	N'utilisez pas sur des pentes supérieures à 15°. Tondez transversalement sur les pentes, jamais en descente et en montée.
	Retirez le pack-batterie avant les opérations de maintenance.
	Batterie Li-ion

4 NIVEAUX DE RISQUE

Les mots de signalisation et significations suivants sont destinés à expliquer les niveaux de risque associés à ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER	Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, va entraîner des blessures graves, voire mortelles.
	AVERTISSEMENT	Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.
	IMPORTANT	Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures, voire modérées.
	NOTE	Ajout pour complément d'informations.

5 RECYCLAGE

	<p>Collecte à part. Vous ne devez pas mettre au rebut avec les déchets ménagers habituels. S'il est nécessaire de remplacer la machine ou si elle est devenue inutile pour vous, ne la mettez pas au rebut avec les déchets ménagers normaux.</p>
	<p>Grâce à la collecte séparée de la machine usagée et de l'emballage, vous assurez le recyclage des matériaux et leur réutilisation. L'usage des matériaux recyclés contribue à lutter contre la pollution environnementale et réduit la demande de matières premières.</p>
	<p>À la fin de leur cycle de vie utile, mettez les batteries /piles au rebut avec précaution pour notre environnement. Une batterie /pile contient des substances dangereuses pour vous et l'environnement. Vous devez retirer et mettre au rebut ces substances à part sur un site acceptant les batteries /piles lithium-ion</p>

6 INSTALLATION

▲ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas des accessoires non recommandés par le fabricant.

▲ AVERTISSEMENT

Ne mettez pas la clé de sécurité ou le pack-batterie avant d'avoir finalisé l'assemblage de toutes les pièces.

6.1 DÉBALLAGE DE LA MACHINE

▲ AVERTISSEMENT

Lisez attentivement le manuel de l'opérateur pour vous assurer d'assembler le produit correctement. L'usage d'un produit incorrectement assemblé peut entraîner un accident ou des blessures graves.

▲ AVERTISSEMENT

- Si des pièces de la machine sont endommagées, n'utilisez pas la machine.
- Si des pièces manquent, n'utilisez pas la machine.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, contactez votre revendeur.

1. Ouvrez l'emballage.
2. Lisez la documentation fournie dans la boîte.
3. Retirez toutes les pièces non-assemblées de la boîte.
4. Retirez la machine de la boîte.
5. Mettez la boîte et le matériau d'emballage au rebut dans le respect de la réglementation locale.

6.2 DÉPLIAGE DE POIGNÉE INFÉRIEURE

Figure 2.

1. Tirez et tournez les molettes de poignée à 90°.
2. Dépliez la poignée inférieure.
3. Alignez les molettes de poignée sur l'une des trois positions des supports.
4. Tournez les molettes de poignée à 90° pour les engager dans les orifices des supports.

i REMARQUE

Assurez-vous que les deux molettes de poignée sont identiquement positionnées.

▲ AVERTISSEMENT

N'endommagez pas les câbles en pliant /dépliant la poignée.

6.3 INSTALLATION DE POIGNÉE SUPÉRIEURE

Figure 3.

1. Alignez les orifices de la poignée supérieure avec ceux de la poignée inférieure.
2. Placez les boulons dans les orifices.
3. Serrez les molettes sur les boulons.
4. Faites de même pour l'autre côté.

6.4 INSTALLATION DE COLLECTEUR D'HERBE

Figure 4.

1. Retirez l'insert mulching.
2. Retirez la rampe de décharge latérale.
3. Ouvrez la trappe de décharge arrière sans la relâcher.
4. Tenez le collecteur d'herbe par sa poignée et engagez les crochets dans la tige de trappe.
5. Fermez la trappe de décharge arrière.

6.5 INSTALLATION DE L'INSERT MULCHING

Figure 5.

1. Retirez le collecteur d'herbe.
2. Ouvrez la trappe de décharge arrière sans la relâcher.
3. Tenez l'insert mulching par sa poignée et installez-le dans la rampe de décharge.
4. Fermez la trappe de décharge arrière.

6.6 INSTALLATION DE RAMPE DE DÉCHARGE LATÉRALE

Figure 6.

▲ AVERTISSEMENT

Lorsque vous utilisez la rampe de décharge latérale,

- N'installez pas le collecteur d'herbe.
- Maintenez l'insert mulching en place.

1. Ouvrez la trappe de décharge latérale sans la relâcher.
2. Alignez les encoches dans la rampe de décharge latérale sous le pivot.
3. Fermez la trappe de décharge latérale.

6.7 RÉGLAGE DE HAUTEUR DE LAME

La machine peut être réglée sur différentes hauteurs de lame.

Figure 7.

1. Tirez le levier d'ajustement de hauteur en arrière pour augmenter la hauteur de la lame.
2. Tirez le levier d'ajustement de hauteur en avant pour réduire la hauteur de la lame.

6.8 INSTALLATION DE LA BATTERIE

Figure 8.

▲ AVERTISSEMENT

- Si la batterie ou le chargeur est endommagé, remplacez-le.
- Arrêtez la machine et attendez que le moteur s'arrête avant d'installer ou de retirer la batterie.
- Lisez, apprenez et appliquez les instructions du manuel de batterie et de chargeur.

i REMARQUE

La machine comporte une fonction d'interrupteur automatique qui enclenche la seconde batterie lorsque l'autre est épuisée.

1. Ouvrez le volet de compartiment de batterie.
2. Alignez les ailettes de la batterie avec les rainures dans le compartiment de batterie.
3. Poussez la batterie dans le compartiment de batterie jusqu'à la verrouiller.
4. Au clic audible, la batterie est installée correctement.
5. Fermez le compartiment de pile.

i REMARQUE

Le moteur démarre uniquement lorsque vous installez la clé de sécurité.

6.9 RETRAIT DE LA BATTERIE

Figure 8

1. Retirez la clé de sécurité.
2. Ouvrez le volet de compartiment de batterie.

3. Appuyez sur le bouton de libération de la batterie sans le relâcher.
4. Retirez la batterie de la machine.

7 FONCTIONS DE TONDEUSE

i REMARQUE

En général, une tondeuse à gazon comporte 3 fonctions : ensachage en arrière /mulching /décharge latérale. Ces fonctions peuvent être converties en changeant les réglages d'accessoire. Le tableau suivant vous propose des réglages détaillés.

Veillez noter que les fonctions suivantes varient selon le modèle de tondeuse.

CONVERSION DE TONDEUSE	INSERT MULCHING	SAC D'HERBE	RAMPE DE DÉCHARGE LATÉRALE
Pour l'ensachage en arrière	×	√	×
Pour le mulching	√	×	×
Pour la décharge latérale	√	×	√

"√" : installé

"×" : retiré

8 FONCTIONNEMENT

▲ AVERTISSEMENT

Ne manipulez pas le pack-batterie, l'interrupteur ou la machine avec des mains humides. N'exposez pas à la pluie et ne laissez aucun liquide s'infiltrer dans le compartiment moteur.

Portez une protection oculaire durant le travail.

8.1 DÉMARRAGE DE LA MACHINE

Figure 9

1. Insérez la clé de sécurité.
2. Appuyez sur le bouton de démarrage sans le relâcher.
3. Tout en maintenant le bouton de démarrage, tirez sur l'interrupteur de poignée dans le sens du guidon.
4. Vous pouvez alors relâcher le bouton de démarrage.

i REMARQUE

Si la machine ne démarre pas,

1. ouvrez le volet de compartiment de batterie et vérifiez la clé de sécurité.
2. retirez le pack-batterie et examinez le carter de tondeuse pour vous assurer que de l'herbe n'est pas piégée sur la lame et que la lame tourne librement à la main.

Démarrage à froid

Cette machine Li-ion bénéficie d'une fonctionnalité de "démarrage à froid". Lorsque vous démarrez la machine, elle passe à plein régime environ en 3 secondes.

8.2 ARRÊT DE LA MACHINE

Figure 9

1. Relâchez l'interrupteur de poignée pour arrêter la machine.

▲ AVERTISSEMENT

Attendez l'arrêt complet de la lame avant de redémarrer la machine. N'effectuez pas un cycle rapide d'arrêt/démarrage de la machine au risque de l'endommager.

▲ AVERTISSEMENT

Retirez systématiquement la clé de sécurité et le pack-batterie une fois le travail terminé.

8.3 ACTION DU SYSTÈME D'AUTOPROPULSION

Figure 9.

1. Démarrez la machine.
2. Tout en tenant l'interrupteur à étrier, poussez le levier d'autopropulsion dans le sens du guidon.
3. Tenez l'interrupteur à étrier et le levier d'autopropulsion simultanément de votre main droite.
4. Ajustez le bouton de commande de vitesse de votre main gauche.
 - Poussez le bouton de commande de vitesse dans le sens du symbole de Lapin pour accélérer.
 - Tirez le bouton de commande de vitesse dans le sens du symbole de Tortue pour ralentir.
5. Relâchez le levier d'autopropulsion pour arrêter le système d'autopropulsion.

8.4 VIDAGE DU COLLECTEUR D'HERBE

1. Arrêtez la machine.
2. Retirez la clé de sécurité.
3. Retirez le pack-batterie.
4. Ouvrez le volet de décharge arrière sans le relâcher.

5. Tenez le collecteur d'herbe par sa poignée et décrochez-le de la tige de trappe.
6. Fermez le volet de décharge arrière.
7. Videz le collecteur d'herbe.

8.5 TRAVAIL EN PENTE

▲ AVERTISSEMENT

Ne tondez pas sur les pentes inclinées au-delà de 15°. Si vous n'êtes pas à votre aise, ne tondez pas sur une pente.

▲ AVERTISSEMENT

Pour une tonte en pente, maintenez une vitesse d'autopropulsion basse.

- Ne montez et ne descendez pas une pente. Tondez transversalement à la pente. Attention aux changements de direction en pente.
- Faites attention aux trous, ornières, rochers et autres objets masqués pouvant vous faire chuter. Retirez tous les obstacles comme les pierres et les branches d'arbre.
- Assurez-vous de rester bien campé. En cas de déséquilibre, relâchez immédiatement l'interrupteur à étrier.
- Ne tondez pas à proximité des pentes prononcées, fossés ou remblais.

8.6 CONSEILS D'UTILISATION

- Ne tentez pas de mettre en dérivation le fonctionnement du bouton de démarrage ou de l'interrupteur à étrier.
- N'inclinez pas la machine lorsque vous la démarrez.
- Ne placez pas les mains ou les pieds à proximité ou sous les pièces en rotation.
- Préservez la propreté de la rampe de décharge.
- Ne coupez pas l'herbe mouillée.
- Une hauteur de lame supérieure est nécessaire pour l'herbe nouvelle ou drue.
- Nettoyez le fond du carter de la tondeuse après chaque usage. Retirez les résidus herbeux, feuilles, salissures et autres débris.

9 MAINTENANCE

▲ AVERTISSEMENT

Ne laissez pas le liquide de frein, l'essence et les substances à base de pétrole toucher les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager le plastique et rendre son entretien impossible.

▲ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de détergents ou de solvants puissants sur les composants ou le boîtier en plastique.

▲ AVERTISSEMENT

Retirez la batterie de la machine avant la maintenance.

9.1 MAINTENANCE GÉNÉRALE

- Avant chaque usage, examinez la machine pour identifier les pièces endommagées, manquantes ou desserrées ainsi les vis, écrous, boulons et bouchons.
- Serrez correctement toutes les fixations et bouchons.
- Nettoyez la machine avec un chiffon sec. N'utilisez pas d'eau.

9.2 REMPLACEMENT DE LAME

Figure 10.

▲ AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement des lames de remplacement agréées.

▲ AVERTISSEMENT

Portez des gants résistants pour toucher la lame.

1. Arrêtez la machine.
2. Assurez-vous que la lame est complètement arrêtée.
3. Retirez la clé de sécurité et le pack-batterie.
4. Retournez la machine sur le flanc.
5. Coincez un morceau de bois dans le carter pour empêcher la lame de bouger.
6. Retirez la vis de montage et l'espaceur avec une clé ou une clé à douille.
7. Retirez la lame.
8. Installez la nouvelle lame. Assurez-vous que les flèches s'engagent dans les orifices de la lame.
9. Installez la vis de montage et serrez-la. Couple de serrage recommandé : 33-37 N.M.

▲ AVERTISSEMENT

Sinon, un objet ou la lame peut être projeté et heurter l'utilisateur ou une personne à proximité, qui peut se blesser, ou frapper et endommager quelque chose.

9.3 STOCKAGE DE LA MACHINE

- Retirez la clé de sécurité.
- Retirez le ou les pack-batteries.
- Nettoyez la machine avant son stockage.
- Assurez-vous que le moteur n'est pas chaud lorsque vous rangez la machine.
- Assurez-vous que la machine ne présente aucune pièce endommagée ou manquante. Si nécessaire, suivez ces instructions :
 - Remplacez les pièces endommagées.
 - Serrez les boulons.
 - Contactez un représentant d'un revendeur agréé.

- Rangez la machine dans un endroit sec.
- Assurez-vous que les enfants ne peuvent pas s'approcher de la machine.

FR

9.4 PLACEZ LA MACHINE À LA VERTICALE

Figure 11.

▲ AVERTISSEMENT

Il est nécessaire de retirer la clé de sécurité et le pack-batterie avant de ranger la tondeuse à la verticale.

1. Retirez le collecteur d'herbe.
2. Tirez et tournez les molettes de poignée à 90°.
3. Pliez la poignée.
4. Tournez les molettes de poignée à 90° pour verrouiller la poignée en position.
5. Placez la machine à la verticale et assurez-vous que les supports touchent le sol.
6. Placez le sac d'herbe à l'intérieur du carter et cachez la lame en position de stockage afin de réduire le risque de blessure par contact avec la lame.

10 DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
La poignée n'est pas positionnée.	Les boulons sont mal engagés.	Ajustez la hauteur de la poignée et assurez-vous que les molettes et boulons sont correctement alignés.
La machine ne démarre pas.	La capacité de la batterie est faible.	Chargez la batterie.
	L'interrupteur de poignée est défectueux.	Remplacez l'interrupteur de poignée.
	La clé de sécurité n'est pas insérée.	Insérez la clé de sécurité.
La machine ne tond pas l'herbe uniformément.	L'herbe est difficile.	Examinez la zone de tonte.
	La hauteur de la lame est mal réglée.	Ajustez la hauteur de coupe /lame sur une position supérieure.
Le mulching de la machine est incorrect.	Des touffes d'herbe mouillée adhèrent sur le carter.	Attendez que l'herbe sèche avant de tondre.
	L'insert mulching manque.	Installez l'insert mulching.

Problème	Cause possible	Solution
La machine est dure à pousser.	L'herbe est trop haute ou la lame est trop basse.	Augmentez la hauteur de coupe / lame.
	Le collecteur d'herbe et la lame ont du mal avec l'herbe épaisse.	Videz les touffes d'herbe du collecteur d'herbe.
La machine présente des vibrations élevées.	La lame est déséquilibrée et usée.	Remplacez la lame.
	L'arbre du moteur est déformé.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Arrêtez le moteur. 2. Retirez la clé de sécurité et le pack-batterie. 3. Recherchez les dommages. 4. Contactez votre revendeur pour sa réparation.
La machine s'arrête pendant la tonte.	La lame est trop basse.	Augmentez la hauteur de coupe / lame.
	Le pack-batterie est épuisé.	Chargez la batterie.
	Des touffes d'herbe adhèrent sur le carter ou la lame.	Retirez le pack-batterie et observez le carter.
	La température de fonctionnement de la machine est trop élevée.	Refroidissez la machine.

* Si vous ne trouvez aucune solution à ces problèmes, contactez votre revendeur.

11 DONNÉES TECHNIQUES

Tension nominale	36 V CC, 40 V max
Vitesse à vide	2800 r/min
Largeur de coupe	460 mm
Hauteur de coupe	25 - 80 mm
Capacité de collecteur d'herbe	55 L
Poids (sans batterie)	27.6 kg

Niveau de pression acoustique mesuré	$L_{PA} = 84.2 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique garanti	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Modèle de batterie	LBP-36-80/ LBP-36-150
Modèle de chargeur	LC-3604
Vibration	$\leq 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
IPX	IPX1

12 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Fabricant : YAMABIKO CORPORATION

Adresse : 1-7-2 Suehirocho, Ohme, Tokyo 198-8760 JAPON

Représentant autorisé : CERTIFICATION EXPERTS B.V.

M. Richard Glaser

Adresse : Amerlandseweg 7, 3621 ZC Breukelen, Pays-Bas

Nous, YAMABIKO Corporation, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit spécifié à la suite est conforme aux directives suivantes.

Désignation du produit : Tondeuse à gazon

Marque : ECHO

Modèle commercial : DLM-310/46SP

Numéro de série : U61135001001 à U61135100000

Directives Normes harmonisées/Procédure

2006/42/CE EN
60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019, EN
60335-2-77:2010, EN 62233:2008

2014/30/UE EN55014-1:2017/A11:2020, EN
55014-2:2015

2011/65/UE EN IEC 63000:2018

2000/14/CE EN ISO 3744:1995, EN ISO 3744:2010, Annexe VI
ISO 11094:1991

2005/88/CE

Niveau de puissance acoustique : Mesuré :91.7 dB(A) / Garanti : 96 dB(A)

Règlement relatif aux restrictions d'usage de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques 2012 EN IEC 63000:2018

Tokyo, 1er octobre 2021

Hisashi K

Règlement relatif aux Émissions acoustiques dans l'environnement par un équipement pour un usage à l'extérieur 2001 Annexe 9 EN ISO 3744:1995, EN ISO 3744:2010, ISO 11094:1991

Hisashi Kobayashi / General Manager
Service Assurance qualité
YAMABIKO CORPORATION

Niveau de puissance acoustique :
Mesuré :91.7 dB(A)
Garanti : 96 dB(A)

13 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UK

Tokyo, 1er octobre 2021

Fabricant : YAMABIKO CORPORATION
Adresse : 1-7-2 Suehirocho, Ohme, Tokyo 198-8760 JAPON

Hisashi K

Représentant autorisé : UKCA Experts Ltd.
M. Richard Glaser

Hisashi Kobayashi / General Manager
Service Assurance qualité
YAMABIKO CORPORATION

Adresse : Dept 302, 43 Owston Road, Carcroft, Doncaster, DN6 8DA, Royaume-Uni

Nous, YAMABIKO Corporation, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit spécifié à la suite est conforme aux réglementations suivantes.

Désignation du produit : Tondeuse à gazon

Marque : ECHO

Modèle commercial : DLM-310/46SP

Numéro de série : U61135001001 à U61135100000

Réglementation	Normes désignées
Règlement relatif à l'alimentation de machinerie (sécurité) 2008	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008
Règlement relatif à la compatibilité électromagnétique 2016	EN55014-1:2017/A11:2020, EN 55014-2:2015